



# L'ACTION MUNICIPALE

Bulletin d'information de Saint-Hippolyte • NOVEMBRE 2015

## Discours du maire sur la situation financière au 31 décembre 2014



Conformément à la Loi, il me fait plaisir de vous présenter les résultats de l'année financière pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2014.

Le 28 avril dernier, la firme de vérificateurs Reid & Associés inc. déposait les états financiers consolidés de la Municipalité. Ces états financiers consolidés comprennent les résultats des organismes contrôlés par la

Municipalité, soit la Régie intermunicipale de la Rivière-du-Nord et de la Régie intermunicipale du Parc régional de la Rivière-du-Nord en pourcentage de la participation de la Municipalité. Les états financiers démontraient un surplus d'exercice consolidé pour l'année 2014 de 674 984 \$ dont 631 853 \$ pour la Municipalité, ce qui établit le surplus accumulé consolidé à 1 938 330 \$ dont 1 772 105 \$ pour la Municipalité.

Selon nos vérificateurs, ces états financiers représentent fidèlement la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2014 ainsi que les résultats des opérations pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Pour ce qui est de la dette à long terme consolidée, celle-ci totalisait, à la fin de l'exercice, un montant de 12 057 909 \$ et de 11 715 353 \$ pour la dette non consolidée qui est remboursable par la Municipalité. Au 31 décembre 2014, le fonds de roulement de la municipalité était de

1 000 000 \$ et le capital engagé de ce fonds était de 938 674 \$.

### Situation financière estimative au 30 septembre 2015

Les revenus enregistrés au 30 septembre 2015 étaient de 11 916 795 \$ et les dépenses à la même date étaient de 9 357 340 \$ pour un budget total de 12 317 495 \$.

### PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2016-2017-2018

Les orientations générales du prochain programme triennal d'immobilisations 2016-2017-2018 vous seront soumises à l'assemblée spéciale du conseil municipal qui aura lieu le 14 décembre 2015.

### Rémunération des élus 2015

Je vous informe que le salaire annuel des conseillers municipaux s'élève à 11 131 \$ plus une allocation de dépenses de 5 565 \$ ainsi qu'une rémunération additionnelle de 114 \$ par

mois pour les différents comités reconnus par la municipalité pour un total de 18 064 \$. De plus, le maire suppléant se voit octroyé une rémunération additionnelle de 8 854 \$ annuellement. Le salaire annuel du maire, quant à lui, est de 33 832 \$, plus une allocation de dépenses de 16 215 \$ en provenance de la Municipalité et une rémunération annuelle de 17 011 \$ plus une allocation de dépenses de 8 505 \$ en provenance de la M.R.C. de la Rivière-du-Nord.

### Dépôt des listes de contrats

Comme le demande le Code municipal, je dépose une liste de tous les contrats excédant 25 000 \$ qui furent accordés entre le 1<sup>er</sup> octobre 2014 et le 30 septembre 2015. Cette liste est disponible pour consultation publique à l'Hôtel de ville.

Bruno Laroche, Maire

## À ne pas manquer



### Consultations publiques sur le Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR)

- **Le mercredi 18 novembre 2015**  
à 19h, à l'Hôtel de région,  
salle A, 161, rue de la Gare,  
Saint-Jérôme;
- **Le mercredi 25 novembre 2015**  
à 19h, à l'Hôtel de ville de  
Saint-Colomban,  
330 montée de l'Église.



### Vaccination contre la grippe sur rendez-vous, simple et rapide

**Lieux de vaccination**  
• Le quartier 50+  
• le Centre de prélèvements  
de Saint-Jérôme

**Téléphone 450 432-2777  
poste 25555**

[www.santelaurentides.qc.ca](http://www.santelaurentides.qc.ca)



### Pierre Brisson, Directeur du Service des loisirs

quitte son poste après  
28 ans de loyaux services

**Lundi 7 décembre**  
**PROCHAINE**  
**SÉANCE RÉGULIÈRE**  
**DU CONSEIL**  
**À 19 H**  
**À L'ÉGLISE PAROISSIALE**

**Lundi 14 décembre**  
**ASSEMBLÉE SPÉCIALE**  
**ADOPTION DU BUDGET**  
**À 19 H**  
**À L'ÉGLISE PAROISSIALE**

cliquez pour voir [www.saint-hippolyte.ca](http://www.saint-hippolyte.ca)

## Votre conseil municipal



**Bruno Laroche, maire**  
450 563-2505 #2235  
blaroche@saint-hippolyte.ca



**Gilles Beauregard**

Maire-suppléant,  
finances et  
communications

450 563-2505 #2507



**Yves Dagenais**

Sports, loisirs  
et plein air

450 563-2505 #2503



**Chantal Lachaine**

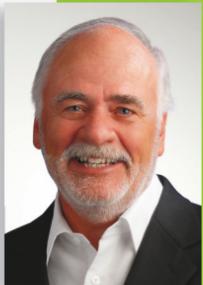
Culture, événements et  
vie communautaire  
450 563-2505 #2502



**Denis Lemay**

Travaux publics et  
sécurité publique

450 563-2505 #2506



**Donald Riendeau**

Service de l'urbanisme

450 563-2505 #2504



**Philippe Roy**

Environnement

450 563-2505 #2505

## Mot du maire

Le directeur du Service des loisirs, notre ami Pierre Brisson, quittera son poste en décembre prochain, après 28 ans de loyaux services pour la Municipalité. Il a en effet choisi de se consacrer à de nouveaux projets

Sous sa direction, le Service des loisirs a su créer une tradition de sports extérieurs, tant pour les jeunes que pour les aînés, en plus d'organiser une kyrielle d'activités intérieures permettant aux citoyens de se rencontrer, d'échanger, et surtout, de sortir de l'isolement. Son soutien à l'action bénévole fut également un volet primordial de toute la démarche communautaire qu'il a si bien su instaurer sur notre territoire.

Pierre fut plus qu'un compagnon de travail pour ses consœurs et confrères, il fut aussi un ami. Les membres du Conseil se joignent à moi pour lui souhaiter un succès à la hauteur de ses attentes dans ses projets futurs !

### Groupe Amico, 30 ans

Le 17 octobre dernier avait lieu le souper du 30<sup>e</sup> anniversaire du Groupe Amico. Ce fut une très belle soirée. Plus de 170 personnes ont participé à la fête. Bravo encore une fois au président, Monsieur Ray-

mond Proulx, ainsi qu'à toute sa troupe qui travaillent tellement fort à la réussite d'événements comme celui-ci.

### Grand ménage

Une super corvée de nettoyage a été organisée dans les sentiers du parc Roger-Cabana avec le groupe de vélo de montagne Les Pédales du Nord. Cette journée a eu lieu le samedi, 24 octobre dernier. Plus de quinze cyclistes bénévoles ont participé à ce grand ménage. En plus, certaines améliorations ont été apportées aux pistes existantes, comme des voies de contournement pour certaines sections plus abruptes. C'est donc dire que dès l'arrivée du printemps, les pistes seront déjà prêtes à accueillir les mordus !

### Assemblée spéciale d'adoption du budget le 14 décembre

Nous sommes actuellement en pleine préparation du budget 2016. Comme à chaque année, nous travaillons à établir les priorités de façon rigoureuse afin d'assurer un service de première qualité à nos citoyens, tout en maintenant un taux de

taxe qui soit abordable. L'assemblée spéciale d'adoption du budget se tiendra le lundi, 14 décembre prochain, à 19 h, à l'Église paroissiale. Ne manquez pas d'y assister afin de connaître tous les détails de la planification financière que nous aurons élaborée.

### Achats de livres

Pour le plus grand plaisir de nos abonnés, une subvention de 30 700 \$ nous a été accordée pour l'achat de livres à la bibliothèque. Cette aide financière fait suite à l'appel de projets dans le cadre du programme Développement des collections initié par le ministère de la Culture et des Communications du Gouvernement du Québec. Nous avons prévu recevoir une somme de 20 000 \$. Nous sommes donc ravis d'avoir obtenu 10 700 \$ de plus, ce qui nous permettra de faire l'acquisition de plus de 1000 livres et DVD qui seront à votre disposition très bientôt sur les rayonnages de votre bibliothèque.

Bruno Laroche, Maire

## LOISIRS ET ÉVÉNEMENTS



### Inscriptions aux cours de ski de fond pour les jeunes de 4 à 12 ans Période d'inscription : jusqu'au 17 décembre 2015

EN LIGNE OU À LA MAISON DES LOISIRS  
Nombre de places limitées

Tarif pour résidents : 90 \$  
Tarif pour non-résidents : 110 \$

*La passe de saison du réseau n'est pas incluse dans le tarif.*

### Politique FAMILIALE pour résidents

1 <sup>er</sup> enfant	tarif régulier
2 <sup>e</sup> enfant	40 % de rabais
3 <sup>e</sup> enfant	50 % de rabais

### JEANNOT LAPIN

4 à 6 ans

### JACK RABBIT

6 à 12 ans

Les cours auront lieu les dimanches du 17 janvier au 28 février 2016 au Centre de plein air Roger-Cabana (2060, chemin des Hauteurs)

L'enfant sera classé en fonction de ses aptitudes.

**Information :** www.saint-hippolyte.ca / Loisirs / Inscription en ligne  
Service des loisirs : 450.563.2505, poste 2231.



### Club de soccer FC Boréal Assemblée générale annuelle

Le mardi 17 novembre 2015 à 19h  
Au Centre récréatif et communautaire  
de St-Colomban  
323, Montée de l'Église,  
St-Colomban

C'est en très grand nombre que nous vous attendons pour cette A.G.A du Club de soccer FC Boréal. En plus des points de formalités à l'ordre du jour, l'heure sera au bilan de cette septième saison d'existence du club.

### Tarification ski de fond et raquette 2015-2016

### Tarification pour passe saison résidents

Enfant (moins de 18)	5\$
Adulte (18 et +)	10\$
Couple	15\$
Famille	15\$



## BIBLIOTHÈQUE ET CULTURE

### HEURES D'OUVERTURE

Mardi et mercredi 13 h - 20 h  
 Jeudi et vendredi 10 h - 20 h  
 Samedi 10 h - 15 h

450 224-4137

[biblio@saint-hippolyte.ca](mailto:biblio@saint-hippolyte.ca)

[www.saint-hippolyte.ca](http://www.saint-hippolyte.ca)

[www.mabibliotheque.ca](http://www.mabibliotheque.ca)



Suivez-nous sur Facebook

## À votre service !



### J'emprunte des DVD... et c'est gratuit !

Saviez-vous que nous disposons d'une collection de plus de 500 DVD ? Parmi ceux-ci vous retrouverez de grands classiques québécois comme *La guerre des tuques* et *La grande séduction* mais aussi quelques productions américaines incontournables. Il y a également des documentaires sur le voyage et divers autres sujets, des films de fiction, des dessins-animés et même des spectacles d'humour québécois. Ces DVD peuvent être empruntés pour une période de trois semaines, limite de deux par abonné. Fréquenter la bibliothèque n'aura jamais été aussi divertissant !

## Programmation régulière



### Scrabble libre

Tous les jeudis de 13h30-16h

Une façon amusante de jongler avec les mots autour d'un bon café !



### Cercle de lecture

2<sup>e</sup> vendredi de chaque mois de 10h-12h

Échange autour d'un sujet ou auteur commun.

Inscription requise

450 224-4137



### Heure du conte

1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedi de chaque mois de 10h30-11h30

Lecture d'une histoire suivie d'un bricolage thématique.

### Heure du conte Spécial Noël !

5 décembre 10h30-11h30

Pour une deuxième année consécutive, la biblio vous reçoit... en pyjama ! En notre compagnie, prolongez votre grasse matinée. Lecture d'un conte de Noël, surprises, animation et bricolage thématique. Pour en savoir plus suivez-nous sur Facebook.



## Programmation EXTRA



Johanne Ross, directrice musicale

### Groupe choral Musikus vivace !

4 décembre | 19h-19h30

Entrée libre

Qui a dit qu'il fallait garder le silence dans une bibliothèque ? Le vendredi, 4 décembre cette croyance sera bousculée... Sept choristes du Groupe choral Musikus vivace ! viendront entonner les plus beaux chants de Noël, dans la bibliothèque, devant l'œuvre spectaculaire de Marcel St-Pierre. Également, il y aura le dévoilement du calendrier d'activités janvier-avril 2016. Venez partager ce moment magique avec nous !

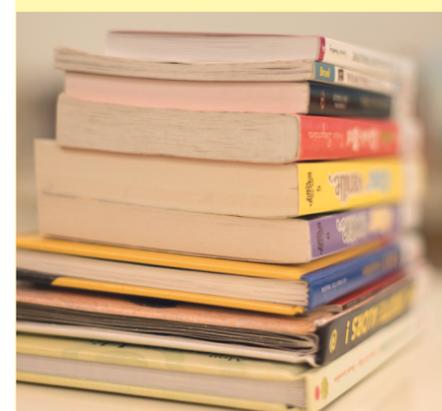
### Spectacle de marionnettes avec Mme Pommette

12 décembre | 10h30-11h15

### Spécial Noël !

Une petite étoile se faufile et prend la place sur le bonnet du Père Noël. Éveillée à la beauté de la joie des enfants, la petite étoile veut contribuer à sa façon en ajoutant une touche magique... Comment s'y prendra-t-elle ?

Inscription requise 450 224-4137



### Vente de livres usagés

C'est l'occasion idéale pour dénicher des aubaines à petits prix. Vous avez des livres en bon état à nous donner ? Apportez-les-nous !

20 novembre | 13h-20h

21 novembre | 10h-15h

## Exposition



Entrée libre

### Claude Lépine, peintre

19 novembre au 13 janvier

Mes toiles au bout de vos crayons

L'exposition a pour objectif de faire apprécier l'art visuel, l'écriture et la lecture. Parents et enfants pourront créer une courte histoire amusante en s'inspirant d'une des œuvres exposées. Les compositions seront exposées de façon ponctuelle à la bibliothèque pour ceux et celles qui le souhaitent.

### Vernissage 19 novembre | 5 à 7

Assistez en primeur au dévoilement de l'exposition en compagnie de l'artiste peintre, Claude Lépine, qui présentera ses œuvres en toute simplicité. Bienvenue à tous !

### Rétrospective

Festivités d'Halloween

Pour l'occasion, tous les employés et bénévoles étaient costumés avec un panier de bonbons à la main. La matinée a débuté avec un spectacle où Mme Pommette donnait vie à huit marionnettes. Ensuite, Éducazoo nous présentait 14 animaux provenant des quatre coins du monde. Ces deux animations se sont déroulées en simultané.

## Consultations publiques sur le Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR)



La MRC de La Rivière-du-Nord tiendra deux consultations publiques sur le PGMR.

Voici les dates et lieux de ces séances :

- **Le mercredi 18 novembre 2015 à 19h, à l'Hôtel de région, salle A, 161, rue de la Gare, St-Jérôme;**
- **Le mercredi 25 novembre 2015 à 19h, à l'Hôtel de ville de Saint-Colomban, 330 montée de l'Église.**

Le projet de PGMR peut être consulté aux bureaux de la Municipalité durant les heures normales d'ouverture. Il est également accessible en ligne sur le site de la MRC à <http://www.mrcrdn.qc.ca/spip.php?article173>.

Les citoyens, groupes et organismes qui le souhaitent, peuvent déposer un mémoire lors des assemblées de consultation publique, l'acheminer au bureau de la MRC de La Rivière-du-Nord ou le faire parvenir par courriel à [pgmr@mrcrdn.qc.ca](mailto:pgmr@mrcrdn.qc.ca). La date limite pour soumettre un mémoire est le 27 novembre 2015.



Les roues du bac sont dirigées vers la résidence.

chaussée

1 à 1.2 mètres  
(3 à 4 pieds)

### Collecte des ordures et du recyclage en hiver

L'hiver approche à grands pas. Afin de faciliter le déneigement des rues et la collecte des matières résiduelles, veuillez placer vos bacs, poubelles ou sacs à ordures en bordure de rue à l'intérieur de votre entrée privée pour ne pas nuire au déneigement des rues et minimiser les bris de bacs roulants ou poubelles par l'entrepreneur affecté au déneigement.

Veuillez également déblayer votre bac roulant ou poubelle après une tempête, sinon l'entrepreneur de collecte ne les videra pas.

## La collecte et le recyclage du verre démythifiés



Le centre de tri Tricentris est équipé d'un système novateur pour le traitement du verre qui permet la soustraction des particules fines du verre dès le début du procédé de tri et évite, par le fait même, la contamination des autres matières triées.

Avec l'ouverture de son usine de micronisation du verre en décembre 2013 à Lachute, Tricentris produit aujourd'hui de manière industrielle de la poudre de verre à partir de verre récupéré et offre ainsi une nouvelle voie de valorisation à cette matière.

La poudre de verre sert d'ajout cimentaire pour les ouvrages en béton, de même que de matériau pour le sablage au jet et la confection de murs anti-bruit. On peut également l'ajouter à la composition de l'asphalte.

Consultez le [www.tricentris.com](http://www.tricentris.com) pour en savoir plus sur le sujet.

Source : Tricentris



## Conseils pour passer un hiver éconergétique

### Le chauffage

Le chauffage représente à lui seul 54% de votre consommation d'électricité. Il est possible d'économiser l'énergie (jusqu'à 10% de la facture!) et rester confortable dans la maison en variant la température : le thermostat électronique est l'outil idéal pour cette tâche.

Températures recommandées :

- Lorsque vous êtes présents à la maison : 18°C à 21°C;
- Salle de bain et bureau : 21°C ou 22°C;
- La nuit ou en votre absence : abaissez les thermostats de 2°C à 3°C.

### L'isolation

Une mauvaise isolation peut entraîner jusqu'à 40% de pertes de chaleur. Il est donc essentiel de calfeutrer soigneusement le tour des fenêtres, des portes et du foyer, ainsi que tous les endroits où l'air s'infiltré. Vérifiez et corrigez également l'isolation, surtout du côté nord et du côté où soufflent les vents dominants.

### L'humidité

L'humidité dans la maison peut être la cause d'une augmentation de la facture de chauffage. L'humidité relative conseillée se situe entre 30% et 50% l'hiver.

Pour faire varier le taux d'humidité, vous pouvez :

- Aérer votre maison 5 minutes par jour;
- Utiliser les ventilateurs de la cuisine et de la salle de bain au moment de cuisiner ou de prendre une douche;
- Éviter de faire sécher des vêtements à l'air libre les jours de grands froids;
- S'assurer que l'évent de la sècheuse est raccordé à l'extérieur.

